

Our Lady of Guadalupe Church

900 West La Habra Boulevard • La Habra, California 90631



Sunday Masses / Misas Dominicales

Saturday Anticipatory / Sábado Anticipatoria

5:30 p.m.—English 7:00 p.m.—Español

Sunday / Domingo:

6:30 a.m.—English 11:15 a.m.—English
7:45 a.m.—Español 1:00 p.m.—Español
9:30 a.m.—English 5:30 p.m.—English (Youth)

Weekday Masses / Misas entre Semana:

Monday/Lunes: 7:45 a.m.—English
 5:30 p.m.—English
Tuesday/Martes: 7:45 a.m.—English
Wednesday/Miércoles: 7:45 a.m.—English
 5:30 p.m.—English
Thursday/Jueves: 7:45 a.m.—English
Friday/Viernes: 7:45 a.m.—Español
 5:30 p.m.—English

Confessions / Confesiones:

Saturday/Sábado: 4:00 p.m.
Monday/Lunes: 8:15 a.m.

July 16, 2017:

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

Parish Staff / Personal Parroquial

- Rev. Edward Becker, *Pastor*
- Rev. Benjamin Hoang, *Parochial Vicar*
- Rev. Ruben Ruiz, *Parochial Vicar*
- Rev. Msgr. Justin MacCarthy, *Pastor Emeritus*
- Deacon José Luís Rodriguez, *Deacon*
- Deacon José Manuel Chavez, *Deacon*
- Scott Miller, *Business Manager*
- Doris von Rotz, *Liturgy Director and Communications Director*
- Stephanie Ruiz, *Director of Faith Formation for Pre-school and Elementary*
- Ray Hernandez, *Youth Minister and Director of Faith Formation for Junior High, High School and Young Adults*
- Celeste Dowling, *RCIA Director (English)*
- Gregorio Morales, *Director de RICA (Español) y Coordinador de Ministerios Hispanos*
- Connie Sanchez, *Office Manager*

(562) 691-0533

olglahabra.org

Parish Office Hours /

Horario de la Oficina Parroquial:

Monday—Thursday: 8:30 am—7:30 pm
 de Lunes a Jueves
Friday & Saturday: 8:30 am—5:30 pm
 Viernes y Sábado
Sunday / Domingo: 8:30 am—1:00 pm

Adoration of the Blessed Sacrament:

First weekday of each month

Adoración de la Santísimo Sacramento:

Primer día laborable de cada mes

For Baptisms, Weddings, Funerals and other Sacraments, please check the parish website or call the parish office for more information.

Our Lady of Guadalupe School: (562) 697-9726

Francine Kubasek, *Principal*

Nuestra Señora de Guadalupe agradece a . . .

Los Caballeros de Colón por su donación de \$1,000.00

Como resultado de sus diferentes actividades para recaudar fondos a través del año, incluyendo el Baile-Cena Mardi Gras en Febrero, los Caballeros de Colón le entregaron a nuestro Pastor Padre Ed un cheque por la cantidad de \$1,000.00 para que sean usados en la manera que el crea más conveniente. Por lo pronto se han adquirido un encendedor/apagador para velas altas y estolas coordinadas en los 4 colores de las estaciones litúrgicas para todos los sacerdotes y diáconos. También se ordenó un Ciborio Eucarístico de vidrio grande, para reemplazar el que tenemos que se encuentra dañado. Gracias, Caballeros de Colón, por hacer todo esto posible!!

La Asociación de Padres de Familia de la Escuela Nuestra Señora de Guadalupe por su pago de \$12,925.00

La fiesta de primavera *Margaritaville*, organizada por la Escuela NSDG, fué todo un éxito, tanto como evento social como en la recaudación de fondos. Gracias a los miembros de la Asociación de Padres de Familia por la planeación y organización de ésta divertida noche y a todos los que participaron con su asistencia. El total de fondos recaudados de \$12,925 será utilizado para liquidar la deuda incurrida por la parroquia para la instalación del nuevo sistema de HVAC (Aire acondicionado y Calefacción) en las aulas escolares durante el verano del año pasado. Gracias a la Asociación de Padres de Familia por tan buen trabajo!



Venta de Prendas Usadas y Artículos Únicos

viernes y sábado,
21 y 22 de julio,
8 a.m.–3 p.m.

en el Centro Coleman

a beneficio a las madres
y sus niños a

El Centro de Vida de La Habra

Se Necesitan Donaciones

¡Pulir los objetos que ya no se usan, lavar y reparar la ropa descosida! Trae tus artículos *que ya no son necesarios* y les encontraremos un nuevo dueño digno de ellos!

Tiempo para arreglar y dejar artículos:

jueves, 20 de julio,
10 a.m.– 2 p.m.

Para más información, llame a la Reina Abby (562) 691-5567 o Mecki (714) 871-5382

Venta de Tamales: 23 y 24 de Julio

El Grupo de Oración "Ungidos por el Espíritu Santo" tendrá venta de tamales en la Plaza Jason el próximo fin de semana, **23 y 24 de Julio**, después de las Misas. Lo que se recaude será para los próximos eventos. De antemano gracias por su cooperación.

Misión Bíblica le extiende una cordial invitación para aprender con un método sencillo y practico sobre la biblia. Es importante que nosotros como familia Católica conozcamos la palabra de Dios. No pierdas la oportunidad de enriquecer tu conocimiento sobre la Biblia. La nueva sesión comienza:



Los lunes de 6:30 pm – 8:00 pm

en el Salón Magnificat, #4 de la escuela.
Estaremos estudiando la 2da Carta a Los Corintios.

Para más información favor de comunicarse con:
Raúl Trujillo: (562)553-2589 o raultrjll@yahoo.com
Luis Torres (714)478-4441



Los SIETE Pilares de la Salud

Agua

Dormir y Descansar

Comida Natural

Ejercicio

Desintoxicación

Suplementos Nutricional

Manejar el Estrés

Presentado en Ingles
por Stacey Baltes

Martes, 25 de Julio, 6:30—8:00 p.m.
en el Centro Coleman

¡Nuevo! Estudio Bíblico de Madre-Hija

¿Quieres ayudar a tu hija adolescente a crecer en su fe y que conozca a amigos católicos con valores fuertes? Estamos contemplando la idea de comenzar un estudio bíblico para madres (o abuelas o madrinas!) y sus hijas adolescentes. Si usted está interesada, por favor háganoslo saber enviando un correo electrónico a **olgfamilies@gmail.com** o llamando al 562-448-3393. Dependiendo del interés que se muestre podríamos hacer un grupo bilingüe.

Our Lady of Guadalupe Parish Thanks . . .

The Knights of Columbus for their gift of \$1,000.

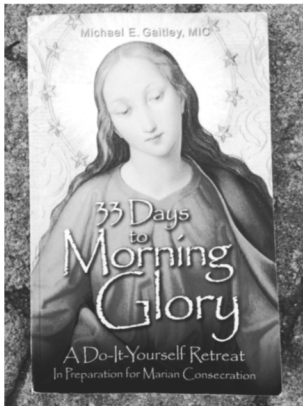
As a result of their many fundraising efforts throughout the year, including their Mardi Gras Dinner and Dance in February, the Knights of Columbus presented our pastor, Fr. Ed Becker, with a check for \$1,000 to be used for the parish as Fr. Ed deemed appropriate. Thus far, the parish has purchased a tall candle lighter/snuffer and matching priest and deacon stoles in the 4 colors of the liturgical seasons. On order is a large Eucharistic ciborium to replace our large glass one which is chipped. Thank you, Knights of Columbus, for making all of this possible!

Our Lady of Guadalupe School Parents Association for their payment of \$12,925.

Margaritaville, Our Lady of Guadalupe School's spring party, was a big success, both as a social event and as a fundraiser. Thanks to the members of the Parents Association for planning and hosting the evening and to all who supported it through their participation. The net profit of \$12,925 will be used to pay down the debt incurred by the parish to install the new HVAC system in the school buildings last summer. Thank you, Parents Association, for a job well done!

Marian Consecration Group Retreat

Total Consecration to Jesus through Mary



Using the book **33 Days to Morning Glory** and its accompanying retreat workbook, join Our Lady of Guadalupe parishioners on a 6-week retreat preparation designed to draw us closer to the Heart of Jesus through the Heart of Mary. In the weekly meeting, we will be watching a 30-minute DVD by popular author and speaker Fr. Michael Gaitley, MIC, to bring our individual reflections

and group experiences into a clear and livable focus.

Preparation begins on Tuesday, August 1

and continues for 6 Tuesdays through September 5. Meetings are from **10 a.m.—12 p.m.** in the Magnificat Room (#4) at the front of the parish school.

Consecration Date: Friday, September 8.

To register, please contact:

Dee Marin (562) 365-4599
Irene Renteria (562) 691-6426 or
Rosalie Walker (714) 447-8805
or email: diniamarin@yahoo.com

NEW! Mother-Daughter Bible Study

Do you want to help your teenage daughter grow in her faith and introduce her to Catholic friends with strong values? We are exploring the idea of starting a Bible study for moms (or grandmas or godmothers!) and their teenage daughters. If you are interested, please let us know by emailing olgfamilies@gmail.com or by calling 562-448-3393. Depending on interest, we may do a bilingual group.

Rummage & White Elephant Sale

benefitting the mothers and children served by the
La Habra Life Center

July 21 & 22 (Friday & Saturday): 8 a.m. – 3 p.m.

in Coleman Center

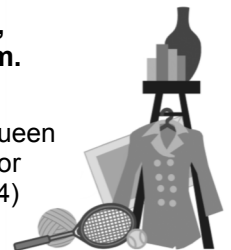
Your donations are needed!

Donate your treasures so they become ours—all kinds—as long as they are truly of value to others.

Drop-off your donations:

**Thursday, July 20,
from 10 a.m. – 2 p.m.**

Info: call Rummage Queen
Abby (562) 691-5567 or
her servant Mecki (714)
871-5382.



Tamale Sale: July 23 & 24

The Spanish Prayer Group "Ungidos por el Espíritu Santo" will be selling homemade tamales on Jason's Plaza after the Saturday evening and Sunday Masses next weekend. They are raising funds for the group's upcoming events.

Faith Formation

Religious Education Classes

Pre-school through Confirmation

Open Registration for 2017-2018

Continuing in the Parish Office

during regular office hours
through Monday, July 31, 7:30 p.m.

Complete registration information is available in the *Faith Formation* section of the parish website



Let's Move!

Move More, Eat Healthy

The **Let's Move** Concert by SOTO

Thursday, July 27, 5:00-9:00 p.m.

Portola Park, 301 Euclid St.

Join us as we celebrate healthy living!

There will be active games, crafts, health-based information booths, free healthy food tasting, and music.

The **Let's Move** Concert is co-sponsored by the La Habra Children's Museum, Wells Fargo Foundation, the La Habra Collaborative and our Lady of Guadalupe Church.

Nutrition Class

Come and learn the basics of eating

Wed., July 19, 6:30—8:00 p.m.

San Ignacio Room of the school at

Our Lady of Guadalupe Church



Presented by: Hilda Perez, University of California Cooperative Extension.



Our Lady of Guadalupe joins the City of La Habra and the La Habra Collaborative in a

"SODA FREE SUMMER"

Our Challenge is underway with many prizes, including \$500 to Northgate and a Game Truck party for 2 hours to be given away at la Fiesta.

You need to pledge and complete the Soda Free Summer Challenge form to win!

It is as EASY as 1—2—3

1. Sign the pledge and receive a Soda Free Summer wristband. If you are "caught" wearing the wristband you could be rewarded . . . OLG will be having the Wheel of Fortune after random Masses for you to spin for prizes.
2. Complete the Soda Free Summer challenge form between September 16 and 24 and return it to the Parish Office to be eligible to win based on your experience.
3. Join us at La Fiesta on Sunday, October 1, to claim your prize!

Stop by the "SODA FREE SUMMER" booth or visit our parish website for more information.

"Seeking Light" Concert Tonight

Our Saturday evening cantor, **Lorraine Joy Welling**, invites you to a concert **TODAY, Sunday, July 16, 5:00 p.m.** at St. Mark Presbyterian Church in Newport Beach. This concert is the 5th Anniversary Celebration of the professional chamber choir, Choral Arts Initiative, featuring new music written by five local composers, including the song "Light of Mary," based on the Catholic prayer by the same name and written by former OLG choir director, David V. Montoya, for which Lorraine is the soprano soloist. Also on the program is a piece for choir and two harps called "Among Angels," as well as arrangements of popular songs "Light of a Clear Blue Morning," "Pure Imagination," and "A Dream is a Wish Your Heart Makes."

For more information, to purchase tickets, or to purchase their recent CD that has been #6 on the Billboard charts and featured on the radio, go to:

www.choralartsinitiative.org

Mass Intentions for 2018

Accepted in Parish Office

Starting Monday, July 17.

St. Paul Mission Circle Gift Shop

These titles now available in the "30 Days with a Great Spiritual Teacher" series:

Simply Surrender - St. Therese of Lisieux
Set Your Heart Free - St. Francis de Sales
All Will Be Well - Julian of Norwich
Peace of Heart - St. Francis of Assisi
You Shall Not Want - The Psalms

On reorder:

Let Nothing Disturb You - St. Teresa of Avila

And take a look at Joyce Rupp's latest: *Prayer Seeds*

**The Gift Shop is open after most weekend Masses.
 Located inside the northeast entrance of the church**

All profits benefit the 8 missionaries supported by the St. Paul Mission Circle who serve as far away as Kenya and as close as La Habra.



The SEVEN Pillars of Health

Water

Sleep and Rest

Living Foods

Exercise

Detoxification

Nutritional Supplements

Coping with Stress

**Special Presentation
 by Stacey Baltes**

Tuesday, July 25, 6:30—8:00 p.m.
 in Coleman Center



¡Movámonos!

Sea Activo, Coma Saludable

El concierto **Movámonos** presentado por SOTO

Jueves 27 de Julio, 5:00—9:00 p.m.

Portola Park, 301 Euclid St

¡Acompáñenos a celebrar una vida saludable!

Habrán juegos, manualidades, puestos con información de salud, muestras gratuitas de comidas saludables y música.

El concierto **Movámonos** es patrocinado por El Museo de Niños de la Habra, La Fundación Wells Fargo, La Habra Collaborative y la Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe.

Las Intenciones de las Misas del 2018

se recibirán en la Oficina Parroquial
a partir del Lunes 17 de Julio.

Stewardship of Treasure

Sunday, July 2, 2017

Domingo, 2 de Julio 2017

Sunday Collection: \$ 19,488.33

Colecta del domingo

(Weekly Goal/Meta semanal: \$21,000)

Parish Religious Education Fund: \$ 735.00

Fondo para la educación religiosa

Brothers & Sisters in Need: \$ 35.00

Hermanos y hermanas necesitados

Sunday, July 9, 2017

Domingo, 9 de Julio 2017

Sunday Collection: \$ 19,374.21

Colecta del domingo

(Weekly Goal/Meta semanal: \$21,000)

Parish Religious Education Fund: \$ 165.00

Fondo para la educación religiosa

Brothers & Sisters in Need: \$ 2,040.48

Hermanos y hermanas necesitados

Thank you for your generosity!

¡Gracias por su generosidad!



© J. S. Palash Co., Inc.

Reconsidere su Bebida



Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe se une con la Ciudad de La Habra y La Habra Colaborativa en un

"VERANO SIN SODA"

El día estará lleno de retos que incluirán grandes premios como \$500.00 en tarjetas de Northgate y dos horas de *Game Truck Party* que se darán en La Fiesta.

Necesita llenar el formulario y tomar el reto de **Verano Sin Soda** para poder ganar, es facilísimo:

1. Firme la forma y reciba una pulsera de VERANO SIN SODA. Si a usted lo ven con su pulsera, podrá entrar participar. A partir del 9 de Julio, la iglesia NSDG tendrá la Rueda de la Fortuna después de algunas de las Misas para que usted pueda participar y ganar!
2. Complete la forma del reto VERANO SIN SODA entre el 16 y 24 de Septiembre y entrégalo en la Oficina Parroquial para ser elegible a ganar, basado en lo que le pareció la experiencia.
3. Acompáñenos en La Fiesta el Domingo 1 de Octubre y reclame su premio!

Visite el puesto VERANO SIN SODA o visite el sitio web de nuestra parroquia para más información.

Curso de Nutrición

Únase a nosotros para aprender a:

- Alimentarse Saludablemente
- Mantenerse Físicamente Activo
- Comprar y Ahorrar dinero
- Planificar sus Comidas
- Manejar y Almacenar sus Alimentos



¿Cuándo?: 6:30—8:00 p.m., Miércoles, Julio 19

¿Dónde? Sala San Ignacio de la escuela

Presentado por: Hilda Perez, Universidad de California.

2017 SCRC Renovación Carismática

Conferencia en Español

Sábado, 2 de Septiembre, 8:30 a.m.—10:00 p.m.

Centro de Convenciones de Anaheim

"La Llama del Espíritu"

Obispo David O'Connell, Padre Jose Antonio Fortea, Padre Eugenio Cardenas, MSpS, y Padre Ismael Robles. Cupo limitado. Personas de 18 años o menos no son admitidos. Jóvenes menores de 18 años pueden inscribirse en el programa infantil o adolescente conferencia.

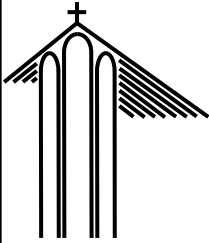
Registración de \$30. Por más información, llame al (818) 771-1361 o correo electrónico: spirit@scrc. Información y registración en línea: scrc.org

Formación de Fe
Clases de Educación Religiosa para 2017-2018
 Pre-escolar hasta Confirmación

Periodo Abierto de Inscripción

Ahora en la Oficina de la Parroquia hasta Lunes, 31 de Julio
 durante el horario regular de oficina.

La información completa de inscripción está disponible en la sección de "Faith Formation" en el sitio web de nuestra parroquia.



Pastoral Services Appeal

Campaña para los Servicios Pastorales 2017

Thank you to all who have made a pledge or donation to the 2017 PSA! **If you have not yet done so**, please consider contributing to the 2017 PSA.

¡Muchas gracias a todos los que han hecho una promesa o donación al PSA de 2017! **Si todavía no ha hecho la suya, por favor considere contribuir al PSA de 2017.**

(As of July 12, 2017 / Desde el 12 de Julio del 2017)

PARISH GOAL (including rebates for church lighting and school HVAC)

\$241,000

META PARROQUIAL
(incluyendo reembolsos para la iluminación en la iglesia y HVAC de la escuela)

Total pledged and/or paid to date

Promesas y/o pagos hechos hasta hoy

\$154,778

Parish commitment to diocesan ministries

Compromiso parroquial para los ministerios diocesanos

\$131,000

\$99,000

Total paid to date

Pagado hasta la fecha

Average number of families attending Mass each Sunday

923

Promedio del número de familias que asisten Misa cada domingo

Number of families donating to 2017 PSA

Número de familias que donan al PSA del 2017

400

 **PROUD TO BE CATHOLIC**
 KNOW • LOVE • SERVE

 **ORGULLOSO DE SER CATÓLICO**
 Conocer • Amar • Servir

¡La Cuenta atrás ha
Comenzando!
2½ meses hasta

LA FIESTA

Domingo, 1 de Octubre

LA NOCHE:

Sábado, 30 de Septiembre

NECESITAMOS su apoyo y participación. Cuanto más ayuda tengamos menos carga para este evento de la comunidad DIVERSIÓN de un día.

PUESTOS DE COMIDA: Has pensado en que tu familia y tus amigos podrían correr su propio puesto de comida durante La Fiesta? Pues esta es su oportunidad para ayudar a su comunidad parroquial ADEMÁS de pasar un tiempo de calidad en familia. Buscamos agregar auténtica comida casera a nuestro menú. Quizás un puesto de comida Italiana que ofrezca sándwiches con albóndigas y una deliciosa pasta sencilla? o quizás tienes una receta especial que te gustaría compartir con tu comunidad parroquial? Estamos abiertos a todas las ideas!!

ACTIVIDADES: Tendremos juegos NUEVOS y diferentes actividades para toda la familia, y solo necesitamos que USTED este dispuesto a administrar una de estas actividades, o simplemente tomar un turno para ayudar. Para más información envíenos un correo electrónico hoy mismo.

PATROCINADORES: Buscamos familias y negocios para que patrocinen uno de los puestos. ¿Tiene un negocio NUEVO que le gustaría anunciar y promover de forma regular en la comunidad de NSDG? o simplemente darle a su negocio un impulso adicional y promoverlo todo el año? Para obtener más información contáctenos.

Tienes alguna conexión DIRECTA para obtener artículos que usaremos o necesitaremos durante La Fiesta? A cambio de obtener descuentos o donaciones de los productos que necesitamos para La Fiesta, promoveremos orgullosamente aquellos negocios que quieran participar. Estos productos pueden ser alimentos, utensilios desechables, o bebidas, solamente por mencionar algunos. También buscamos artículos de decoración y premios para los juegos. No seas tímido! Agradecemos CUALQUIER tipo de ayuda !

Para más información, favor de llamar a la Oficina Parroquial al **562-691-0533** o envíenos un correo electrónico a lafieta@olglahabra.org.



The Countdown is On!
2½ months until

LA FIESTA

Sunday, October 1

LA NOCHE:

Saturday, September 30

We NEED your support and participation. The more help we have the less burden on a few for this FUN one-day community event.

FOOD BOOTHS: Have you ever thought of having your family and friends run a food booth of your very own. Well, this is the opportunity to help your parish community AND have a great time. We are looking for authentic home cooked food to join our food venue. Perhaps an Italian booth with meatball sandwiches or a simple pasta? Do you have a special dish you would like to share? We are open to ideas!

ACTIVITIES: We have several NEW games and activities for the entire family and just need YOU willing to manage the activity or simply take a shift staffing the activity. Find out more by emailing today.

SPONSORS: We are looking for families and businesses to sponsor a booth. Do you have a NEW business you would like to market and promote on a regular basis in our OLG community or just give your business an extra boost and promote all year. Email us for more information.

Do you have a DIRECT connection for items we may use or need at La Fiesta? In exchange for discounts or donations of product we will proudly promote those businesses who would like the opportunity. The connection may be for food items such as chicken, burgers, carne asada, condiments, cheese, paper goods and bottled water to name a few. We are also looking for party supplies.....the list goes on.....Please don't be shy! Our goal is to keep our food prices reasonable while maintaining TOP quality and our games and activities at a FAIR price. ANY help will be appreciated.

For more information, please call the Parish Office at **562-691-0533** or e-mail us at lafieta@olglahabra.org.

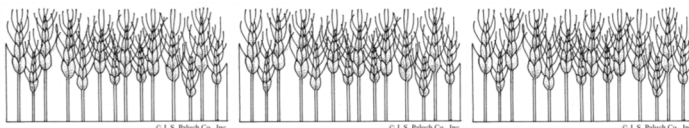
SAVE THE DATE!

Diocesan Ministries Celebration

Saturday, October 14, at Mater Dei High School

Keynote Speaker: Fr. Greg Boyle

Catechists, lay ministers, parish leaders, Catholic School educators and all parishioners are welcome. This educational and enriching experience is open to all people interested in learning more about our faith..



OLG School Applications Available



Our Lady of Guadalupe School is now accepting applications in grades Transitional Kindergarten through 8th grade. Applications are available in the school office or on our website at www.olgvikings.org under the admission tab.

If you have questions or would like to schedule a tour of the school, please call **562-697-9726** or email mlooney@olgvikings.org.

Guadalupe Trail Blazers

When/Cuando: Mondays/Los Lunes — 7:00 a.m.

Where/Donde: Jason's Plaza (meeting place)

Join us to BE BETTER, exercise and find support in your community.



Christ's Healing Presence

Healing Service

Fr. Rock Mary Greiner, CFR, presiding

Monday, July 24, 7:15 p.m.

St. Angela Merici Catholic Church

585 S. Walnut, Brea

Individual prayer will follow the Eucharist.

Info: Jan (714) 529-2277.

Eagles Wings

Support for those facing a life-changing illness.

Each week starts a new topic for thoughtful discussion in a comfortable setting. You will have time to explore how your illness affects you physically, emotionally and spiritually in your everyday life. Come join us **every Thursday, 10—11:30 a.m.** in the rectory of St. Bruno's Catholic Church, Whittier. For details contact Monica Radel at (562) 947-9401.

2017 SCRC Catholic Renewal Convention

Labor Day Weekend: September 1—3

Anaheim Convention Center & Arena

"Aflame with the Spirit"

Over 50 Catholic Speakers including Bishop Robert Barron and Bishop David O'Connell. Presentations for Young Adults, Teens and Children too.

For brochure/info, call (818) 771-1361 or email: spirit@scrc.org. Online info & registration: scrc.org



Attention ALL High School Teens!

Life Nights

Sundays, 6:30–8:30 p.m.

(in Youth Room after 5:30 p.m. Mass)

- ♦ July 16: Nachos and God
- ♦ July 23: Ice Cream and Jesus
- ♦ July 28: [Friday, 6 p.m.] Game Night
- ♦ July 30: Nachos and God
- ♦ Aug. 5: [Sat., 8 a.m.] Corn Festival Parade *

For more information, please contact

Ray Hernandez at the Parish Office:

rhernandez@olglahabra.org or (562) 691-2104.

* Please sign up for this event at

www.olglahabra.org/Faith-Formation-High-School

Mater Dei High School

Freshman and Transfer

Applications Available Now at

materdei.org/admissions



LIBERA

Experience the angelic voices of this internationally-acclaimed Boys Choir

When: Friday, July 28, 7:30 p.m.

Where: Arboretum, Christ Cathedral Campus

Libera, the internationally-known boys choir from the United Kingdom will perform for the first time at Christ Cathedral. The group's albums have topped both mainstream and classical charts in many countries. The music they produce is truly extraordinary. With shimmering mystical chords and ecstatic harmonies, they are unlike any other group you have ever heard. Celestial sounds for a new time! Tickets: \$40, \$25, \$20, \$10.

For more info and to purchase tickets, please visit:

christcathedralmusic.org or call (714) 971-2141, x5529.

The Diocese of Orange invites you to the

World Meeting of Families

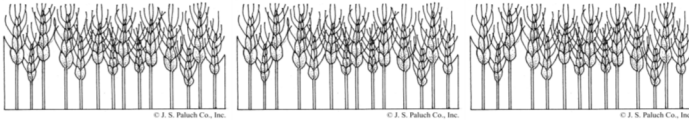
August 20—29, 2018, in Dublin, Ireland

Pilgrimage Package available through Canterbury Pilgrimages: (800) 653-0017 or visit canterburypilgrimages.com

Lord, grant your eternal peace to:
Señor Dios, concédeles tu eterna paz a:

Mary McKinley	Enrique Torres
Martha Rodriguez	Salvador Camarillo
Jose A. Gutierrez	Harold Jachimski
Moses Huerta	Johnny Luna
Cesar Hernandez	

El Señor es mi pastor, nada me falta.
The Lord is my Shepherd; I shall not want.



Father, we pray for healing and strength for:
Dios Padre, rezamos por la sanación y fuerza de:

Josephine Biraben	Lara Family
James Blount	Maria Mercado
Juan Carpio	Alex Meza
Penny Eckhoff	David Nunez
Belen Garcia	Santiago Onofre
Elvia Garcia	James Summers
Gloria Garcia	Paul Toutant
Rochelle Haworth	Marisa Verrengia
Josefina Jimenez	Kathy Sonderman Williams
Valerie Kurtz	

Date/Fecha:	Time/Hora:	Liturgy/Liturgia:	Mass Intention/Intención de la Misa:
Mon., Jul 17	7:45 AM	Mass	Tom Castel De Oro, Dec.
	8:15 AM	Confessions (following 7:45 am Mass)	
	5:30 PM	Mass	Roxana Lopez Espinoza, Sp. Int.
Tue., Jul 18	7:45 AM	Mass	Stefan Wechsler, Dec.
Wed., Jul 19	7:45 AM	Mass	Rochelle Haworth, Sp. Int.
	5:30 PM	Mass	Robert Morgan, Dec.
Thur., Jul 20	7:45 AM	Mass	Manuel Rodriguez, Dec.
Fri., Jul 21	7:45 AM	Misa	Freddy Silva, Dec.
	5:30 PM	Mass	Bob Morgan, Dec.
Sat., Jul 22	4:00 PM	Confessions	
	5:30 PM	Mass	For the People of the Parish
	7:00 PM	Misa	Maria Magdalena Camacho, Sp. Int.
Sun., Jul 23	6:30 AM	Mass	Velarde Family, Sp. Int.
	7:45 AM	Misa	Leonor Abarca Perez, Dec.
	9:30 AM	Mass	Danny Mauries, Sp. Int.
	11:15 AM	Mass	Community Intentions: For our beloved deceased - Mateo Jimenez, Bob Morgan, Marion Buckley; For the special intention of Lita Nava, Eva Solis
	1:00 PM	Misa	Intenciones Comunitarias: Por los fieles difuntos - Octavio Oliva, Rogelio Reyes, Jesus Zermeno Moreno, Maria Elena Rangel; Por la intención especial de Rosa Ruiz
	5:30 PM	Mass	Robert Rivas, Sp. Int.

Readings for the Week of July 16

Monday: Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-8; Mt 10:34 — 11:1
 Tuesday: Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
 Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-4, 6-7; Mt 11:25-27
 Thursday: Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30
 Friday: Ex 11:10 — 12:14; Ps 116:12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
 Saturday: Ex 12:37-42; Ps 136:1, 23-24, 10-15; Jn 20:1-2, 11-18
 Sunday: Wis 12:13, 16-19; Ps 86:5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]

Lecturas de la Semana 16 de Julio

Lunes: Ex 1:8-14, 22; Sal 124 (123):1b-8; Mt 10:34 — 11:1
 Martes: Ex 2:1-15a; Sal 69 (68):3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
 Miércoles: Ex 3:1-6, 9-12; Sal 103 (102):1b-4, 6-7; Mt 11:25-27
 Jueves: Ex 3:13-20; Sal 105 (104):1, 5, 8-9, 24-27; Mt 11:28-30
 Viernes: Ex 11:10 — 12:14; Sal 116 (115):12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
 Sábado: Ex 12:37-42; Sal 136 (135):1, 23-24, 10-15; Jn 20:1-2, 11-18
 Domingo: Sab 12:13, 16-19; Sal 86 (85):5-6, 9-10, 15-16; Rom 8:26-27; Mt 13:24-43 [24-30]



Vincent Villafan
Real Estate Professional
BRE Lic. #01996074



I BUY ANY PROPERTY CASH

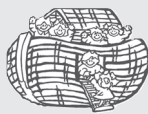
RESIDENTIAL • INCOME • COMMERCIAL

8077 Florence Ave., Suite 204
Downey, CA 90240

Cell 562.298.0940

vincevillafan@gmail.com

CALIC# 366423827



Ark Homes
Foster Family Agency
(909) 948-5747

Children need care, commitment, and compassion of a loving and supporting family... **THEY NEED YOU!!!**

Qualified Foster Parents receive:

1. A tax-free stipend of up to \$6,432/month (depending on capacity)
2. Free in depth training and continued education
3. Emergency, round-the-clock advice and assistance
4. Weekly visits from a social worker



9645 Arrow Route, Bldg. 5, Suite A, Rancho Cucamonga, CA 91730

ONE PARISH



An App For Catholics

GROW YOUR FAITH

Download TODAY



ONEPARISH.COM

Parish Info • Donate • Daily Faith



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered.

We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line.

Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,

Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel Agency
of Apostleship of
the Sea-USA



CST 2117990-70

www.CatholicCruisesAndTours.com

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

Is this film suitable for my children?

Reviews and ratings
of an extensive list of movies,
both current and archived is available at:

<http://www.usccb.org/movies/>

This service is provided by the
U.S. Catholic Bishops' Office of Film and Broadcasting

DAVE'S AUTO SERVICE

621 W. Whittier Blvd., Unit D
La Habra, California 90631
Owner - Dave Gaytan
(562) 697-4656

Dr. Chester Jeng



Cosmetic &
Family
Dentistry &
Orthodontics

744 W. La Habra Blvd.
La Habra • Next to Church
(562) 691-0738
Se Habla Español
Most Insurances & Medi-Cal Accepted

YOU CAN DO SOMETHING ABOUT
SEX AND VIOLENCE ON TELEVISION AND
ABOUT THE TRAFFIC IN PORNOGRAPHY
for information on what you can do write:

Morality in Media, Inc.

1100 G Street NW, Suite 1030, Washington, DC 20005
(202) 393-7245

ADVERTISING

He who has a thing to sell and goes and whispers in a well, is not so apt to get the dollars as he who climbs a tree and hollers.

Morrissey's
Catholic Gifts - New Location
14630 E. Whittier Blvd. • Whittier, CA 90605
Phone (562) 696-8251
www.morrisseys.com
Mon-Fri 10am-6pm • Sat 9:30am-4pm



Following Jesus Every Day:

GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

"Good to Know We Exist"
Berenice's Cremation & Burial Care
562.686.0807

"Service Within the Means of All"
 Cremations • Cremaciones
 International Ship Outs • Traslados
 Advance Planning • Planificaciones
 Burials • Entierros

www.berenicescremation.com
 860 E. La Habra Blvd., Suite 160-B, La Habra, CA 90631
 Se Habla Español

CAFE EL CHOLO
 Finest Mexican Cuisine
 Open Daily at 11:30 AM
 840 E. Whittier Blvd.
714-525-1320
562-691-4618

Please Cut Out This "Thank You Ad"
 and Present It The Next Time You
 Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
 our church bulletin.
 I am patronizing your business
 because of it!



Eloisa Villarreal Sharp, Parishioner
 Insurance Lic#: 0527328
 Bus: 562-694-1029 Toll Free: 800-694-1029
 eloisa@eloisasharp.com
 www.eloisasharp.com
 Hablamos Español
 P097314.1

**When I say "good,"
 you say "neighbor."**

Now that's teamwork.
 CALL FOR A FREE QUOTE 24/7

State Farm

State Farm Home Office, Bloomington, IL

Gonzalez
NORTHGATE MARKET

Serving our Neighbors for 35 years

1305 W. Whittier Blvd., La Habra
(714) 507-7602

f /NorthgateGonzalezMarkets
www.NorthgateMarkets.com

Protecting **Seniors**
 Nationwide

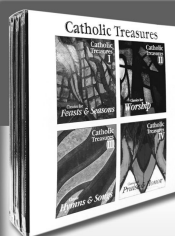
Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Catholic Treasures

Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns
 Anytime, Anywhere

Classics for...
 Feasts & Seasons • Worship
 Hymns & Songs • Praise & Honor
62 Classics on 4 Disk Box Set

Now Available! Shipped Directly to Your Home

Only \$39.95 plus shipping, handling,
 and applicable sales tax



Shop Online **www.wlpmusic.com**
 or Call **1-800-566-6150**



SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact **BERT AVELLANA** today at
 (800) 231-0805 • **avellanab@jspaluch.com**

J.S. Paluch
 Company



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
 the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

State Farm
 Discount **RATES**
 Without Discount **SERVICE.**

LUZ NUÑO



Agent

Agent Lic #

0C31967

(714) 549-2058

www.insurewithluz.com

GROCERY OUTLET
 bargain market

(562) 691-7744

\$3 OFF

\$25 minimum
 purchase
 PLU# 72500
 Not good with any other offer.
 Dairy and Alcohol excluded
 from minimum purchase. One
 coupon per customer.

\$5 OFF

\$40 minimum
 purchase
 PLU# 74000
 Not good with any other offer.
 Dairy and Alcohol excluded
 from minimum purchase. One
 coupon per customer.



Eric and Shannon Flick
 Independent Owners/Operators

Save 60% Every Day!

2001 W. WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631
 (Corner Whittier & Beach Blvds.)

www.AutopedicBodyCenter.com

Over 25 Years

Parishioners



AUTOPEdic BODY CENTER

We offer all:

Major or Minor Accident Repair Mobile Estimating (We go to your home or work)
 Vehicle Frame Straightening Assistance with all Insurance Companies
 Glass Replacement Service Towing Services

Bring this ad to get **10% discount off all major or minor repairs**

(562) 691-8727 • 860 East Whittier Blvd, La Habra, CA 90631
 (next to El Cholo Cafe) Between Harbor & Cypress Blvds.



Terry Pam Chris
 Parishioners



**Kennedy
 Properties**

Real Estate Sales

Property Management & Maintenance

562-547-4489

kennedyhomes@gmail.com • Broker ID #1079416

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
 through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS



**KRISTIN MARTINEZ,
 LMFT**

Providing Quality Counseling
 & Therapy Services For Kids,
 Teens, Couples & Families

Se Habla Español

(562) 273-2124

13006 Philadelphia St, Ste 210 Whittier

Reduced Rates
 Available,
 Some Insurance
 Accepted



**catholicmatch[®]
 California**



CatholicMatch.com/myCA



STW SALINAS TIRES

Two Locations to Serve You

(562) 690-9476

131 S. Monte Vista, La Habra

(562) 694-0083

221 E. Whittier Blvd.

La Habra



MILLER LAW & ASSOCIATES
Wills • Trusts • Probate • Family Law
562 / 698-9941
WIN@MILLERLAWFORYOU.COM
7956 PAINTER AVE. • WHITTIER, CA 90602

Smooth Dental Group
Elizabeth L. Tran, DMD
General & Cosmetic
Dentistry
(562) 694-4800
We Specialize In Smiles!
1521 W. Whittier Blvd.
La Habra Loc Parishioner



*Your
ad
could
be in this
space!*

THE GOOD SHEPHERD
Catholic Supplies • Books • Gifts
Open Mon.-Fri. 10-5:30 • Sat. 10-5
Online store www.tgscatholicgifts.com
1240 W. Whittier Blvd.
Ste. A • La Habra (562) 690-3688

ACP Consultants
Racing to help prepare your future
NEED ASSISTANCE?
Senior Care, Medicare Solutions, Document Storage
https://www.acpconsultantsllc.com
or (800) 696-6139

Memory Garden Memorial Park & Mortuary
Funeral Establishment License # FD-1349
Serving All Catholic Cemeteries
"Professionals in Caring"
455 West Central Ave.
Brea, California 92821-3086
www.memorygarden.com

DIOCESE OF ORANGE
DID YOU KNOW THAT THE
CATHOLIC DIOCESE OF
ORANGE OWNS &
OPERATES 4 CEMETERIES
IN ORANGE COUNTY?
OCCEM.ORG
(888) 543-5020
CATHOLIC CEMETERIES

PREGNANT?
Information
& Help
Available
562-691-9395
GRATIS
www.LifeCentersOfOrangeCounty.com
860 E. La Habra Blvd. #150, La Habra, CA 90631

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Law Office
Michael R. McDonnell
Specializing in Personal Injury and Criminal Defense
418 E. La Habra Blvd. • La Habra (562) 694-3827

If You Live Alone You Need LIFEWatch!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as \$1 a Day!
FREE Shipping • FREE Activation
NO Long Term Contracts
SPECIAL OFFER: FREE LIFEWatch
Shoppers Tote with your order
CALL 800.393.9954
NOW!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
MADE AND MONITORED IN THE USA
LIFEWatchUSA
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

Jeffrey D. Cavin
Attorney At Law
(562) 863-5600 • (657) 378-9697
• Wills • Trusts
• Probate • Business Law
• Real Estate Law
Initial Consultation FREE
251 E. Imperial Highway, Ste. 471
Fullerton, California 92835
Parishioner
St. Joseph, Placentia

WHITE EMERSON
BURIAL MORTUARY CREMATION
HELPING YOU REMEMBER, HONOR, CELEBRATE & HEAL

*"Blessed are those who mourn,
for they shall be comforted" — Matthew 5:4*

Se Habla Español
FD 217

13304 Philadelphia Street, Whittier, CA 90601 • 562-698-0304 • www.WhiteEmerson.com

My Pizza Pub "The Fun Place to Be"
PIZZA - PASTA - WINGS/APPEZIZERS - SALADS
SANDWICHES - BEER (HUGE SELECTION) 14 WIDE SCREEN TVs - GAMES
"We LOVE TEAM SPORTS EVENTS & GATHERINGS" PARISHIONERS
10% OFF
Order with this ad
(Except During Happy Hour)
1501 W. WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631
LA HABRA TOWNE CENTRE
(562) 694-2181
WWW.MYPIZZAPUBLAHABRA.COM
ONLINE ORDERS
MYPIZZAPUB@GMAIL.COM
MON-TUES-WED 3-10 • THURS 11-10
FRI-SAT 11-MIDNIGHT • SUN 10-10

Señor Campos & Tillie's Lounge
Mexican Restaurant
John & Tillie Campos, Parishioners
1220 W Whittier Blvd @ Idaho, La Habra
Open 7 Days (562) 694-3614

LAW OFFICES OF STEVEN IBARRA
• Bankruptcy • Debt Settlement
(562) 735-0828
Save your Home!
Parishioners • Se Habla Español

G's Plumbing & Rooter
main lines, water re-pipes, gas repair, water heaters (tankless)
camera equipped sewer & drain cleaning
Ricardo Gonzalez (714) 943-0269
Free Estimates (714) 609-9314
Hablamos español (562) 694-3520

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then... refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

La Habra Convalescent Hospital
Joint Commission Certified
We Accept Most Major Health Plans

CATHERINE M. JANOWICZ
Certified Public Accountant
Accounting & Tax Services
901 E. Imperial Hwy., Suite C (Above Howard's)
(714) 449-0387 La Habra, CA (562) 943-9548

For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**
Sign Up Today for Faith, Friendship, & Love
CatholicSingles.com/SoCal

El Rubio's Jr Market
Carniceria Y Taqueria
2 FREE TACOS w/ coupon
Must bring coupon
TACOS 99¢ everyday
562-451-3608
248 W. La Habra Blvd. La Habra, CA 90631

1233 West La Habra Blvd.
La Habra, California 90631
(562) 691-0781
FAX (562) 694-2279

CROSSROADS BARBERS 2
Fades, Flat Tops, Regular Cuts and Styling
(562) 902-3920
15844 IMPERIAL HWY.
LA MIRADA, CA

Zamora Plumbing Rooter
Residencial - Comercial
Servicio De Plomeria
• Copper Piping
• Toilets
• Heaters
• Drain Cleaning
• Gas Lines
• FREE Estimates
• Emergency Services
Cell: (213) 706-3246
Lic: 768847

McAulay & Wallace Mortuaries
Family Owned & Operated since 1911 Fullerton #FD190 (714) 525-4721
Complete Funeral & Cremation Services Yorba Linda #FD1304 (714) 777-2692
FUNERAL PRE-PLANNING AVAILABLE